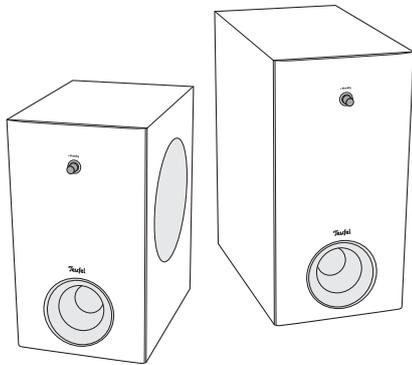


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



Aktiv Subwoofer US 5108/1, US 5110/1

Teufel
... macht glücklich

Allgemeine Hinweise & Informationen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung und dem beiliegenden Quick Guide beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.



Bevor Sie die Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt Ihre Rechnungsnummer sowie die Seriennummer bzw. Losnummer. Die Seriennummer ist auf der Rückseite des Gerätes zu finden.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
Gewerbehof Bülowbogen
Bülowstraße 66
10783 Berlin (Germany)

Telefon +49 (0)30 / 300 930 0

Telefax +49 (0)30 / 300 930 930

E-Mail: info@teufel.de

www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Sicherheitshinweise

Signalsymbole

Folgende Signalsymbole finden Sie in dieser Anleitung:



Hohes Risiko! Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



Mittleres Risiko! Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.



Geringes Risiko! Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Gefahr Stromschlag-Gefahr!



Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Subwoofer nur an, wenn die Netzspannung mit der Angabe auf dem Typschild übereinstimmt.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse oder die Netzanschlussleitung defekt ist oder andere Schäden aufweist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Service-Adresse ein.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden.

Gefahr Gefahren für Kinder!



Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z. B. Bedienknöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

Gefahr Gefahr für das Gehör!



Hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Speziell wenn der Subwoofer beim Einschalten

- auf voller Lautstärke steht, kann plötzlich ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere.
- Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellengerätes auf einen niedrigen Pegel ein.
 - Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
 - Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Gefahr Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!



Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Schäden verursachen.

- Verwenden Sie die Geräte nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Die Lautsprecher könnten um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sie nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden können und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

Achtung Beschädigungsgefahr!



Überspannungen durch Blitzschlag können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.

- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z. B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker heraus.

Achtung Brandgefahr!



Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.
- Decken Sie auch die Lüftungsöffnungen nicht mit Gardinen, Decken, Zeitschriften oder Ähnlichem ab. Im Inneren aufgestaute Hitze kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen.

Reinigung & Pflege

Reinigen Sie den Subwoofer regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte die unbedingt die folgenden Hinweise:

Gefahr Stromschlag-Gefahr



Wasser kann in Verbindung mit Spannung führenden Teilen zu elektrischem Stromschlag oder Kurzschluss führen.

- Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit eindringt.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

Achtung Beschädigungsgefahr!



Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
- Auf keinen Fall dürfen scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünnern, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung verwendet werden.

Lieferumfang

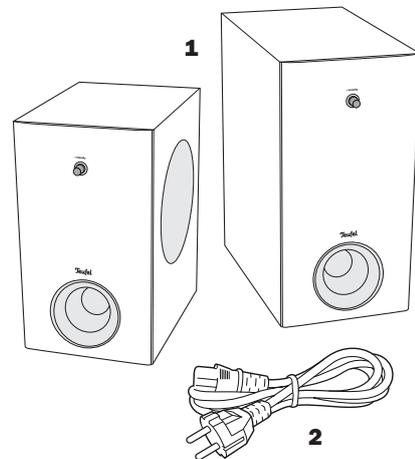
- 1 x Aktiv-Subwoofer US 5108/1 oder US 5110/1
- 1 x Netzkabel



Kontrolle ist besser!

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.

- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte an unseren Service.



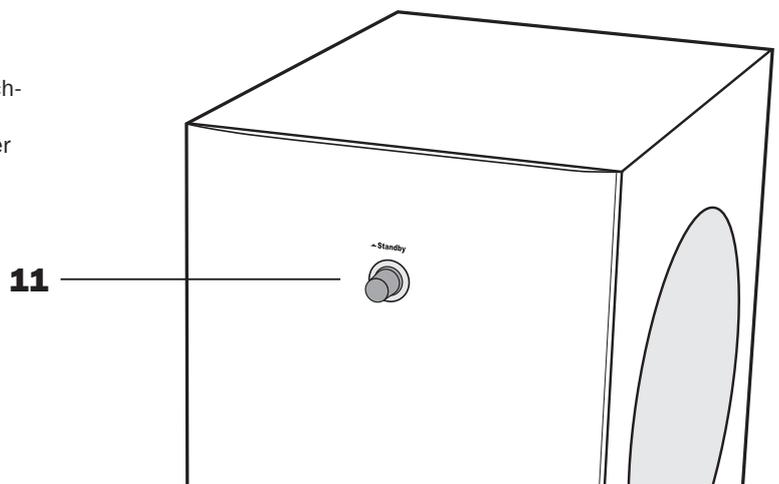
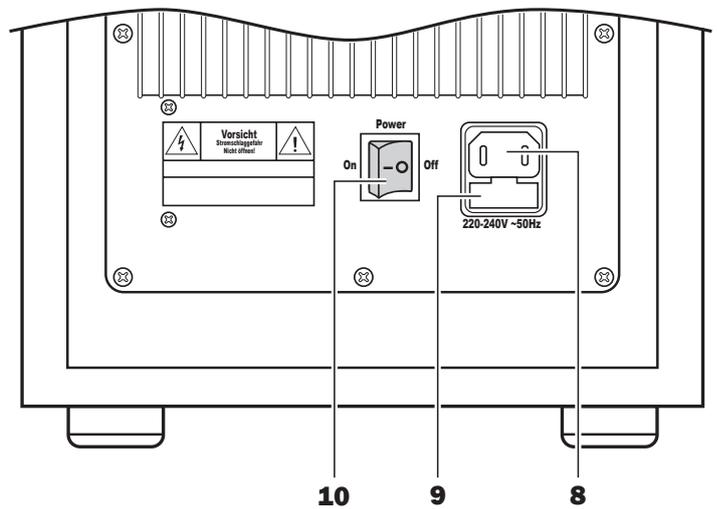
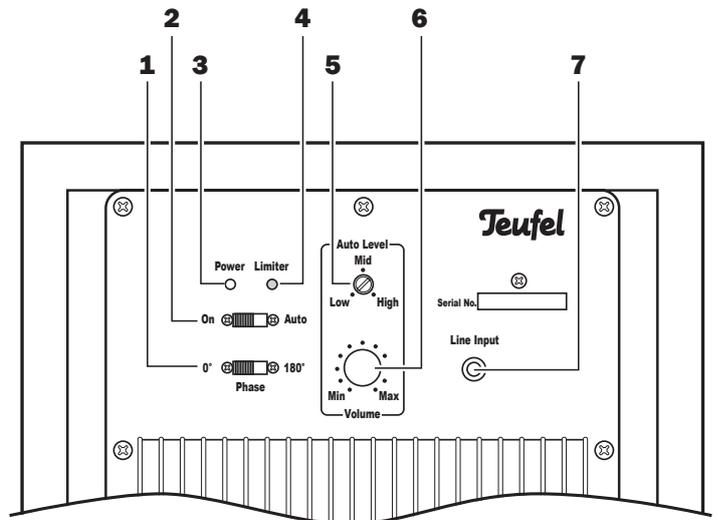
Technische Daten

		US 5108/1	US 5110/1
Betriebsspannung:		220-240 V~, 50/60 Hz	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	maximal	250 Watt	250 Watt
	in Standby	0,4 Watt	0,4 Watt
Maße (B x T x H):		240 mm x 365 mm x 420 mm	240 mm x 410 mm x 490 mm
Nettogewicht:		12,8 kg	17 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Bedienelemente & Anschlüsse

Pos	Bezeichnung	Erklärung
1	Phase	Je nach Aufstellungsort des Subwoofers die Phasendrehung (180°) zur Klangverbesserung ein- oder ausschalten.
2	On/Auto	Schalter für automatisches Einschalten On: Der Subwoofer ist ständig eingeschaltet. Auto: Der Subwoofer schaltet sich ein, sobald am Line Input 7 ein ausreichend lautes Audiosignal anliegt (LED 3 leuchtet blau).
3	Power	Netz-Kontroll-LED (orange = Standby, blau = Betrieb)
4	Limiter	Wenn Ihr Subwoofer zu viel „Power“ vom AV-Receiver bekommt, beginnt die LED des Limiters zu leuchten und der Ton wird verzerrt wiedergegeben. Reduzieren Sie in so einem Fall bitte die Lautstärke bzw. die Pegelinstellungen an Ihrem AV-Receiver.
5	Auto Level	Eingangsempfindlichkeit für die Einschaltautomatik. Den Regler mit einem schmalen Schraubendreher in Richtung High drehen, wenn sich der Subwoofer nicht automatisch einschaltet, oder in Richtung Low drehen, wenn sich der Subwoofer ungewollt einschaltet (z.B. durch Störimpulse).
6	Volume	Lautstärkeregler für Subwoofer
7	Line Input	Audio-Eingangsbuchse (Cinch)
8		Anschlussbuchse für Netzkabel
9		Netzsicherung
10	Power On/Off	Netzschalter
11	Standby	Subwoofer ein- bzw. in Standby schalten Ein: Der Ring um den Taster leuchtet blau Standby: Der Ring um den Taster leuchtet orange



Subwoofer

Signalanschluss

- Verbinden Sie die Cinch-Buchse **7** „Line Input“ auf der Rückseite des Subwoofer und die Cinch-Buchse für Subwoofer (Pre-Out) am AV-Receiver mit einem Mono-Cinch-Verbindungskabel. In der Gebrauchsanleitung des AV-Receiver finden Sie nähere Informationen dazu.

Netzanschluss

- Stellen Sie sicher, dass am Subwoofer der Netzschalter **10** „Power“ ausgeschaltet ist (Stellung „0 OFF“).
- Verbinden Sie die Netz-Anschlussbuchse **8** über das beiliegende Netzkabel mit einer Netzsteckdose.

Ein- und Ausschalten

- Mit dem Schalter **10** „Power“ schalten Sie den Subwoofer ein- bzw. aus. Bei eingeschaltetem Subwoofer leuchtet die LED **3** „Power“.

Automatisches Ein-/Ausschalten

- Schalter 2:
 - Stellung Auto: Der Subwoofer schaltet sich ein, sobald am Line Input **7** ein ausreichend lautes Audiosignal anliegt (LED **3** leuchtet blau). Bleibt das Audiosignal für 30 Minuten aus, schaltet der Subwoofer in Standby (LED **3** leuchtet orange).
 - Stellung On: Der Subwoofer ist ständig eingeschaltet.

Mit dem Regler **5** „Auto Level“ können Sie die Empfindlichkeit der Einschaltautomatik ändern. Dies ist sinnvoll, wenn sich der Subwoofer trotz anliegendem Audiosignal nicht einschaltet bzw. durch Störimpulse eingeschaltet wird. Verwenden Sie zum Drehen des Reglers einen schmalen Schraubendreher.

Lautstärke

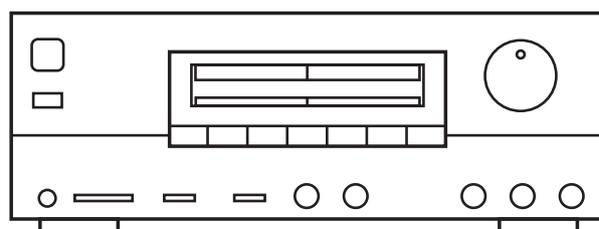
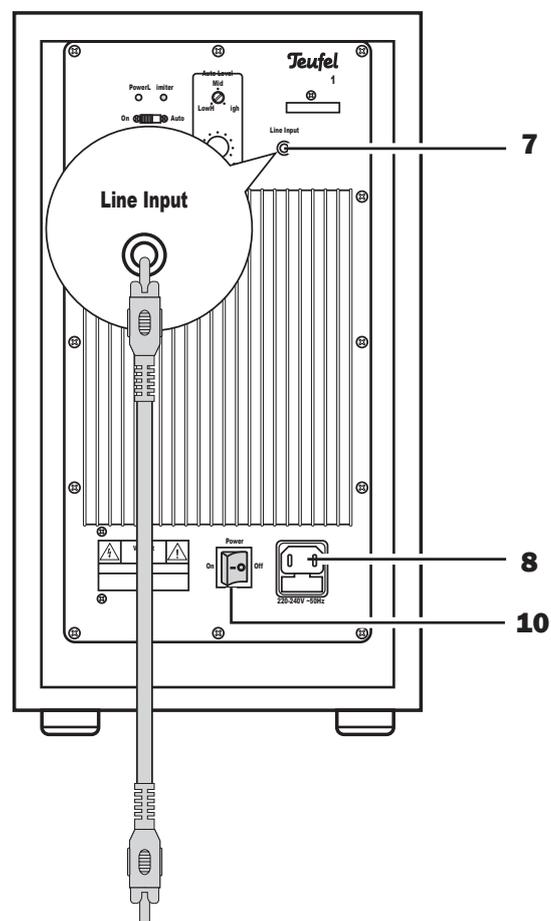
- Mit dem Lautstärkeregler **6** „Volume“ regeln Sie die Subwooferlautstärke.

Phase

- Mit dem Schalter **1** „Phase“ schalten Sie die Phasenverschiebung (180°) für den Subwoofer ein und aus. Wählen Sie eine Schalterposition, mit der der Subwoofer am lautesten und präzisesten klingt.
- Positionieren Sie den Subwoofer idealerweise innerhalb der geraden Strecke zwischen den beiden Front-Satelliten – aber möglichst nicht genau in einer Raumecke, da dort bestimmte Frequenzanteile eventuell unangenehm überhöht wiedergegeben werden.

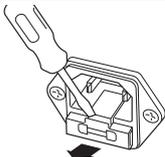
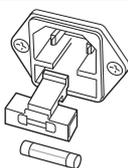
Trennfrequenz

- Setzen Sie die Trennfrequenz vom Subwoofer zu den Satelliten in den Lautsprecher-Einstellungen Ihres AV-Receiver auf 150 Hz.



Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, nutzen Sie bitte unsere ausführlichen FAQs auf unserer Webseite oder nehmen Sie bitte **Kontakt mit unserer Hotline auf ☎ 030/3009300**. Beachten Sie auch die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Subwoofer arbeitet nicht. LED 3 leuchtet nicht.	Subwoofer ist ausgeschaltet oder hat keinen Strom.	Schalter 10 „Power“ einschalten („On I“). Netzkabel und Steckdose prüfen.
	Sicherung defekt	1.  2.  Netzkabel entfernen. Sicherungshalter an der Netzanschlussbuchse vorsichtig herausziehen. Alte Sicherung nach unten herausdrücken. Neue Sicherung (2 A, träge) einsetzen und Halter zurückschieben.
Subwoofer arbeitet nicht, aber LED 3 leuchtet blau.	Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke mit Regler 6 „Volume“ erhöhen.
Subwoofer brummt.	Subwoofer ist an einem anderen Stromkreis als die restliche Anlage angeschlossen	Subwoofer und Quellgerät an denselben Stromkreis anschließen.
	Brummen wird durch Netzstörungen verursacht.	Netzfilter beschaffen und beide Geräte daran anschließen. Nehmen Sie im Zweifelsfall Kontakt mit unserer Hotline auf.
	Brummen wird durch eine Mehrfachsteckdose verursacht.	Andere Mehrfachsteckdose verwenden oder Subwoofer direkt an die Wandsteckdose anschließen. Netzstecker anders herum in die Steckdose stecken.
Subwoofer schaltet sich nicht ein.	Einschaltautomatik ist nicht empfindlich genug eingestellt.	Regler 5 „Auto Level“ weiter in Richtung „High“ drehen oder den Subwoofer-Pegel im AV-Receiver erhöhen.
Subwoofer schaltet sich ungewollt ein.	Einschaltautomatik ist zu empfindlich eingestellt.	Regler 5 „Auto Level“ weiter in Richtung „Low“ drehen oder den Subwoofer-Pegel im AV-Receiver verringern.

Umfangreiche Hinweise zur Aufstellung finden Sie zudem auf unserer Website.

Umweltschutz

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadt-

teils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft 2004/108/EC und 2006/95/EC

Lautsprecher Teufel GmbH

Gewerbehof Bülowbogen – Aufgang D1
Bülowstr. 66, 10783 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 / 300 9 300
Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Teufel

... macht glücklich